

## TUPANAARÜ ORE GA CHAŪTIÁGU ÜMATÜXÜ

*Chaŭtiágu nüxü narümoxē ga natanüxügü ga Yudíugü ga yaxōgüxü*

<sup>1</sup> Pa Chautanüxügü i Yudíugü i Ngechuchuaxü Yaxōgüxü i Guxü i Nañnewa Ngëxmagüxüx, choma i Chaŭtiágu pexü charümoxē. Rü choma nixí i Tanatü ya Tupana rü tórü Cori ya Ngechuchu ya Cristuaxü chapuracüxü.

*Ngēma cuèx i aixcüma Tupanawa ne üxüchiga*

<sup>2</sup> Pa Chaueneëgü i Yaxōgüxüx, name nixí na petaãëgüxü i ngëxguma nagúxüraüxü i guxchaxügü pexcèx ínguxgu. <sup>3</sup> Erü pema nüxü pecuèx rü ngëxguma meã peyaxōgüamagu ega woo tacü rü guxchaxü pexü üpetügu rü wüxi i mexü nixí i ngēma. Erü ngēmaãcü nixí ya Tupana i pexü naporaexëëxü na yexeraãcü meã nüxü peyaxōgüxüçèx. <sup>4</sup> Rü name nixí na peporaexü na aixcüma Tupanapëxewa pimexüçèx, rü naxcèxicatama pemaxëxüçèx, rü taxuwama nachixexüçèx i perü maxü. <sup>5</sup> Ngëxguma chi wüxie i petanüwa tama meã nüxü cuèxgu na tacü tüxü nanaxwèxexü ya Tupana, rü name nixí i nüxna naxcèx taca i cuèx, rü nüma tá guxüma i norü ngúchaümaã tüxna nanaxã. Erü Tupana meãma guxü i duüxügüna nanaxã i cuèx, rü tama nayanuxü, rü taxúexüma nanga. <sup>6</sup> Natürü ngëxguma naxcèx ítacaxgu rü tanaxwèxe na aixcüma tayaxōxü rü tá na tanayaxuxü i ngēma

naxcèx ítaçaxŭ. Rŭ tama name na nagu tarŭxĩnŭxŭ rŭ tãũtãma tanayaxuxŭ. Erŭ yíxema tama meã yaxõxê, rŭ ñoma taxtŭarŭ yuape i buanecũmaã guxŭwama çuexŭrŭũ tixĩ i tũmaãrŭ maxŭwa. <sup>7-8</sup> Rŭ yíxema duũxê ya ñuxma meã yaxõxê rŭ moxŭ rŭ tama meã yaxõxê, rŭ taxucŭrŭwama nagu tarŭxĩnŭ na tacŭ Tupanaxŭtawa tayaxuxŭ. Erŭ yíxema duũxê ya ngẽmaãcŭ yaxõxê, rŭ tũmaãrŭ maxŭwa rŭ tama aixcũma wŭxigutama tarŭxĩnŭ. <sup>9</sup> Rŭ yíxema yaxõxê ya tama muãrŭ dĩeruãxê, rŭ name nixĩ i tataãẽ erŭ Tupanaxãcŭ tixĩ rŭ tũmamaã nataãẽ. <sup>10</sup> Rŭ yíxema yaxõxê ya muãrŭ dĩeruãxê rŭ name nixĩ i tataãẽãma ega woo wŭxi i ngunexŭ tũxŭ natauxgu i tũmaãrŭ dĩeru. Erŭ ngẽma dĩeruãxŭ i duũxŭgŭ, rŭ ñoma putŭrachacurŭũ tama natai. <sup>11</sup> Rŭ ngẽxguma nangunagũgu ya uèxcŭ rŭ poraãcŭ nanguxetũgu, rŭ narũñexê i ngẽma putŭra rŭ narũngu i nachacu, rŭ ngẽxma nagux na namexŭ. Rŭ ngẽxgumarũũ tá ta nayu i ngẽma dĩeruãxŭchixŭ rŭ ngẽxma tá nayarũxo i norŭ guxũma.

*Tupana tũxŭ naxŭ, natŭrŭ tama chixexũgu tũxŭ nanguxẽẽxŭcèx*

<sup>12</sup> Rŭ nataãẽ ya yima yatũ ya meãma yaxõõmacŭ i ngẽxguma Tupana nũxŭ ŭxgu. Erŭ ngẽxguma ngẽmaãcŭ yaxna namaã naxĩnũãmagu, rŭ Tupana tá namaã nataãẽ rŭ tá nũxna nanaxã i norŭ ãmare i mexŭ i taguma gũxŭ. Rŭ ngẽma nixĩ i ãmare i Tupana tũmamaã ixunetaxŭ ya yíxema nũxŭ ngechaũgũxe. <sup>13</sup> Natŭrŭ ngẽxguma texe ñnũ i chixexŭ tũmacèx ínguxgu na chixexŭ

taxüxúcèx rü tama name i nagu narüxĩnü na Tupana tümaãëwa ínanguxëëxü i ngema Ìnü i chixexü. Erü ya Tupana rü taguma naãëwa nangu na chixexü naxüxü, rü ngexgumarüxü ta taguma chixexü i Ìnü texeãëwa nanguxëë na chixexü taxüxúcèx. <sup>14</sup> Natürü ngëma chixexü i tümatama nagu tarüxĩnüxü nixĩ i chixexügu tüxü nguxëëxü. <sup>15</sup> Rü ngëma chixexü i tümatama nagu tarüxĩnüxü nixĩ i tüxü pecaduãxëëxü. Rü ngëma pecadugagu tá nixĩ i düxwa itayarütaxuxü. <sup>16</sup> Pa Chaueneëgü ya Pexü Changechaügüxex, tama name i pegütama pewomüxëëgü. <sup>17</sup> Erü guxüma i ngëma aixcüma mexü i tüxü ngëxmaxü, rü naxütawa ne naxü ya Tupana ya daxügucü ga naxücü ga üèxcü rü tauemacü rü woramacurigü rü ëxtagü. Rü nüma rü guxüguma nanaxëixrügumaraxü rü taguma naxüchicüü. <sup>18</sup> Rü nüma nixĩ ga tüxna naxããxü ga norü ore i aixcüma ixixü na ngëmaãcü tüxü nangëxmaxüçèx i maxü i taguma gúxü. Rü yemaãcü nanaxü yerü nanaxwëxe na yixira nüxü na yaxögüxü, rü yixcama i togü.

### *Nüxãcü aixcüma Tupanaãxü tayaxõ*

<sup>19</sup> Pa Chaueneëgü ya Pexü Changechaügüxex, rü ngëxguma texé pemaã nüxü ixuxgu i Tupanaãrü ore, rü name nixĩ i meã iperüxĩnüë. Rü tama name i tüxü pechoxügagü. <sup>20</sup> Erü ngëxguma nanuxgu i wüxi i duüxü, rü tama Tupanaãrü ngúchaü naxü. <sup>21</sup> Rü ngëmacèx name nixĩ i nüxü perüxoe i guxüma i ngëma chixexügü i guxüwama ngëxmagüxü. ¡Rü meã penayaxu i ngëma ore i Tupana pexna äxü! Erü ngëmawa pexü nangëxma i maxü i taguma gúxü. <sup>22</sup> Rü tama

name i iperüxĩnũẽmare i ngẽma ore, natürü name nixĩ i penaxü i ngẽma pemaã nüxũ yaxuxũ. Erü ngẽxguma iperüxĩnũẽmaregu rü tama penaxüxgu, rü pegütama pewomüxẽẽgũmare. <sup>23</sup> Erü yixema irüxĩnũmarexe i Tupanaãrũ ore natürü tama naxúxe i ngẽma nüxũ yaxuxũ, rü wüxi i yatü i daucüwa nügü dauchametüxũrũ tixĩ. <sup>24</sup> Erü nügü nadauchametü, natürü ngẽxguma yaxügachigu rü marü nüxũ inayarüngüma na nañuxchametüraũxũ i noxrix. <sup>25</sup> Natürü yixema guxüguma meã nüxũ daumatüxe rü naga ñnũxẽ i ngẽma ore i aixcüma ixĩxũ i pecaduwa tüxũ ínguxuchixẽẽxũ, rü Tupana rü tá aixcüma guxüwama tüxũ narüngüxẽẽ. Erü tama ngẽma orexũ taxĩnũmare, natürü tanaxü i ngẽma tümamaã nüxũ yaxuxũ. <sup>26</sup> Rü ngẽxguma chi wüxie nagu rüxĩnũgu na meãma Tupanaxũ tacuáxũ natürü tama nüxna tadèuxgu ya tümaãrũ conü i tümaãrũ orewa, rü tügütama tawomüxẽẽ, rü tama aixcüma Tupanaãxũ tayaxõ. <sup>27</sup> Natürü ngẽma nacüma i Tanatü ya Tupanapëxewa aixcüma üünexũ, rü ngẽma nixĩ na nüxũ tarüngüxẽẽxũ i tacutagü rü yutegüxũ rü tügüna tadauxũ na tama ñoma i naãneãrũ chixexũgu taxücuxũ.

## 2

### *Name nixĩ i guxü i duüxügüxü tangechaĩ*

<sup>1</sup> Pa Chaueneẽgüx, pema rü nüxũ peyaxõgü ya tórü Cori ya Ngechuchu ya Cristu ya mexẽchicü. Rü ngẽmacèx tama name na chixriãcü penayaxuxũ i ñuxre i duüxügü rü meã penayaxuxũ i togü. <sup>2</sup> Rü ngẽxguma chi perü ngutaquẽxegu naxücuxgu i wüxi i yatü i uirumaã aneraãxũ rü mexchiruxũ, rü

ngëxgumarüü chi ta ngëxma naxücuxgu i wüxi i yatü i ngearü dïeruãxü rü wëxachiruxü, rü name nixĩ i guxüxüma wüxigu meã peyaxu. <sup>3</sup> Natürü tama name ega meã penayauxgu i ngëma mexchiruxü rü:

“¡Nuã mexü i naxmëxwëxewa rüto!” ñapegüxü nüxü, natürü ngëma wëxachiruxüxü rü:

“¡Cuma rü ngëxmatama nachi, rü ëxna yea ñatüanewa rüto!” ñapegüxü nüxü. <sup>4</sup> Rü ngëxguma tama wüxigu meã penayauxgu i ngëma taxre, rü pewatama nangox na tama aixcüma guxãxü pengechaügüxü rü chixexü i duüxügü pixigüxü ega ngëmaãcü chixri penayauxgu i duüxügü. <sup>5</sup> Pa Chaueneëgü ya Pexü Changechaügüxex, ¡lperüxĩnüë i ñaã ore! Tupana tüxü nade ya yixema ngearü dïeruãxgüxe i ñoma i naãnewa na meã nüxü tayaxögüxüçèx. Erü nanaxwèxe i tanayauxgü i ngëma maxü i taguma gúxü i tümamaã inaxunetaxü ya yixema nüxü ngechaügüxe. <sup>6</sup> Natürü pema rü chixri penayaxu i ngëma duüxügü i ngearü dïeruãxgüxü rü meã penayaxu i ngëma duüxügü i dïeruãxgüxü. ¿Taux ëxna ngëma dïeruãxgüxü yixü i ngëma chixri pemaã maxëxü rü ãëxgacügüxütawa pexü íyaxuaxügüxü? <sup>7</sup> Rü ngëma dïeruãxgüxü nixĩ i chixexü namaã ixugüexü ya Cristu ya perü Cori ya mexëchicü. <sup>8</sup> Tupanaärü orewa nangëxma i norü mu i guxü i mugüarü yexeraxü i ñaxü:

“¡Nüxü nangechaü i cumücü ngëma na cugütama cungechaüxürüü!”

ñaxü. Rü ngëxguma aixcüma naga pexĩnüëgu i ngëma mu, rü mexü nixĩ i pexüxü. <sup>9</sup> Natürü ngëxguma meã penayauxgu i wüxi i yatü i

mexchiruxŭ rŭ chixri penayauxgu i ngēma wexachiruxŭ, rŭ pecadu pexŭ. Rŭ Tupanapēxewa pechixexŭgu erŭ tama naga pexĩnŭē i ngēma pexŭ namuxŭ. <sup>10</sup> Erŭ ngēxguma chi texé naga ĩnŭgu i guxŭma i Tupanaārŭ mugŭ natŭrŭ chi wŭxiwatama ĩtatŭxgu na tama naga taxĩnŭxŭ, rŭ chi ñoma guxŭma i Tupanaārŭ mugŭga tama taxĩnŭxŭrŭŭ tachixexŭgu. <sup>11</sup> Erŭ nŭmatama ya Tupana ga ñacŭ:

“¡Tãŭtãma naĩ i nge i ãtecŭmaã cungeãẽ!” ñacŭ, rŭ ñanagŭrŭ ta:

“¡Tãŭtãma cumãēta!”

ñanagŭrŭ. Rŭ ngēxguma chi tama naĩ i nge i ãtecŭmaã cungeãēxgu, natŭrŭ cumãētagu, rŭ tama aixcŭma meã naga cuxĩnŭ i ngēma Tupana tŭxŭ muxŭ. <sup>12</sup> Rŭ ngēmacèx name nixĩ na meã pidexagŭxŭ rŭ meã pemaxēxŭ. Erŭ Tupana tá pexna naca i perŭ maxŭchiga ngoxi Cristu pexŭ muxŭãcŭma pemaxē rŭ ēxna tama. Rŭ ngēma Cristu tŭxŭ muxŭ nixĩ na yigŭ ingechaŭgŭxŭ. <sup>13</sup> Erŭ guxãma ya yixema tama tŭmamŭcŭgŭ tŭxŭ ngechaŭtŭmŭŭgŭxe, rŭ Tupana rŭ tãŭtãma nŭxŭ tangechaŭtŭmŭŭgŭãcŭma tŭxna naca i tŭmaārŭ maxŭchiga. Natŭrŭ yixema tŭmamŭcŭgŭ tŭxŭ ngechaŭtŭmŭŭgŭxe, rŭ tãŭtãma tamuŭē i ngēxguma Tupana tŭxna caxgu, erŭ nŭxŭ tangechaŭtŭmŭŭgŭãcŭma tá tŭxna naca.

*Ega aixcŭma yaxŭgŭgu, rŭ tanaxwèxe i mexŭ taxŭgŭ rŭ nŭxŭ tarŭngŭxŭē i togŭ*

<sup>14</sup> Pa Chaueneēgŭx, ¿Tãcŭwa namexŭ ega wŭxie:

“Choma rŭ Tupanaãxŭ chayaxŭ”, ñagŭgu, natŭrŭ tama mexŭ taxŭxgu? ¿Pexcèx rŭ Tupana

tá tūxū maxēēxū ega ngēmaācū tayaxōxgux?  
 15-16 Rū ngēxguma chi wūxi i taeneē rū ēxna taeyèx  
 i yaxōxū rū nangexchirugu rū nangewemūgu, rū  
 chi wūxie i pema rū ñapegūgu:

“¡Mexū cuxū üpetü, rū icuxcuchi na tama cuxū  
 nadeyuxūcèx, rū meã nachibü!” ñapegūgu, rū  
 çtacüwa name i ngēma ega tama nüxna penaxāxgu  
 i ngēma nüxū taxuxū? 17 Rū ngēxguma yaxōmaregu  
 natürü tama mexū ixūxgu, rū tama togūxū  
 rüngūxēēgu, rū çtacüwa namexū i ngēmaācū na  
 yaxōxū? 18 Erü ngēxguma cuyaxōmaregu natürü  
 tama mexū cuxūxgu, rū ngürüāchi tá wūxie  
 ñatarügü cuxū:

“Cuma rū cuyaxōmare natürü taxuxūma i mexū  
 cuxū Natürü choma rū chayxō rū naétü mexū  
 chaxü. ¿Rū ñuxācū tá nüxū chacuáxū na cuyaxōxū  
 ega tama mexū cuxūxgu? Natürü choma rū  
 chorü ü i mexūmaã tá cuxū chanawē na aixcūma  
 chayaxōxū”, ñatarügü tá cuxū. 19 Cuma cuyaxō na  
 nangēxmaxū ya wūxitama ya Tupana. Marü name.  
 Natürü ngoxogü rū ta ngēmaācū nayaxōgü, rū po-  
 raācū niduxruxe erü Tupanaxū namuñē. 20 Pa  
 Yatü ya tama Meã Nagu Rūxīnücūx, cuma rū tama  
 nüxū cucuèx i ngēxguma cuyaxōmaregu rū tama  
 mexū cuxūxgu, rū taxuwama name i ngēmaācū na  
 cuyaxōxū. 21 Tupana nüxū ixuxgu rū nuxcūmaūcū  
 ga tórü oxi ga Abráū rū wūxi ga yatü ga mecü nixī.  
 Yerü mexū naxü rū Tupanaga naxīnū ga yexguma  
 namaã nüxū yaxuxgu na naxcèx yamáāxūcèx ga  
 nane ga Ichaá. 22 Rū ngēmawa nüxū tacuèx rū tama  
 nayaxōmare ga Abráū, natürü mexū naxü ta. Rū  
 yema naxūxūwa tūxū nüxū nacuèxēē na aixcūma  
 Tupanaāxū yaxōxū. 23 Rū yemaācū ningu ga

yema ore ga ümatüxü ga ñaxü:

“Abraü rü Tupanaãxü nayaxõ rü yemacèx Tupana nuxü nixu na mecü yixü yerü nuxü nayaxõ. Rü nuxü nixu ta na namücü yixü ga Abraü”.

<sup>24</sup> Rü ngēmawa nuxü tadau na Tupana namaã taãxü ya yima yatü ya mexü ücü rü tama yaxõmarecü. <sup>25</sup> Rü yemaãcü ta ngĩmaã nangupetü ga nuxcüma ga Raá. Rü Tupana ngĩmaã nataãe yerü mexü ixü ga yexguma meã nayauxãgu ga ngĩpatawa ga yema orearü ngeruügü ga Yudíugü. Rü ngĩgagu namaxẽ ga yema orearü ngeruügü yerü to ga namagu iyamugü ga yexguma norü uwanügü nadaixchaügu. Rü woo ga ngĩma rü chixri na namaxüxü ga noxrix, natürü mexü ixü yerü iyaxõ, rü yemacèx Tupana ngĩmaã nataãe. <sup>26</sup> Rü wüxi i naxüne rü taxuwama name rü nayumare ega natauxguma i naãe. Rü ngẽxgumarüü ta nixĩ na taxuwama namexü na yaxõmarexü ega taxuüma i mexü ixüxgux.

### 3

#### *Törü conüchiga*

<sup>1</sup> Pa Chaueneëgüx, tama name i muxëma i pema rü nguxëetaexüügü pegü pixigüxëëchaü. Erü pema nuxü pecuèx na yixema i nguxëetaexüügü na ixigüxü, rü guxü i duüxügüarü yexera tá tüxna naca ya Tupana törü maxüchiga rü törü puracüchiga. <sup>2</sup> Guxãma i yixema rü muëxpüxcüna chixexü taxüe. Yima yatü ya taguma chixexüxü ixücü rü aixcüma mecü nixĩ, erü nuxü nacuèx na ñuxãcü guxüwama nügüna nadauxü na tama chixexü naxüxücèx. <sup>3</sup> Rü ngëma na taga



naxĩnũxũcèx i wũxi i cowaru, rü tanaxwèxe na naxütũxünáguxũ na ngẽmaãcü yixema inaxwèxexũãcüma meã iyaxũxũcèx. <sup>4</sup> jDücèx nagu perũxĩnũe ya wapurugü ya buanecüarü poramaã ixũxũne! Rũ woo nitaxüchi rü buanecü ya taxüchicümaã inicuegü, natürü íracü ya quiyamaã nanatoxchinü i norü toxpèxeruũ, rü ngextá nüma ínanaxwèxexũwa nanaxũxẽẽ. <sup>5-6</sup> Rũ ngẽxgumarũ ta nixĩ ya tórü conü rü woo na naxírachiréxũ, natürü namuxüchi i norü ore. Rũ wũxitama i üxüarü yauraxũ i íraxũwa inaxügü na yaxaxũ i taxũma i naãne. Rũ tórü conü rü ñoma wũxi ya üxürũ nixĩ. Rũ taxünewa rü wũxi i taxũ i chixexũ nixĩ ya yima tórü conü erü nanachixexẽẽ i guxũma i tórü maxũ. Rũ ngẽma Tupana ngoxogüxũ ípoxcuexügune ya üxüemawa ne naxũ i ngẽma chixexũ i namaã yadexaxũ ya tórü conü. Rũ ngẽma chixexũmaã nanachixexẽẽ i guxũma i tórü maxũ. <sup>7</sup> Duũxügü rü nüxũ nacuèx na íyapuxẽẽãxũ rü nüxna nachogüxũ i nagúxũraũxũ i naèxügü i idüraexũ, rü werigü, rü äxtapegü, rü choxnigü. <sup>8</sup> Natürü taxúema nüxũ tacuèx na nüxna tachogüxũ ya tümaãrü conü. Erü wũxi i chixexũ i taxũ i taxucürüwama texé iyarüxoxẽẽxũ nixĩ. Rũ ngẽma norü dexa rü üürüũ tüxũ nayuxẽẽ. <sup>9</sup> Rũ yima tórü conümaã nüxũ ticuèxüũ ya Tanatü ya Tupana, rü yimamaãtama chixexũ namaã tixugüe ta i duũxügü i Tupana nügüãcü üxũ. <sup>10</sup> Rũ ngẽma taèxmaã, rü meã duũxügüchiga tidexagü, natürü ngẽmatama taèxmaã rü namaã taguxchigagü ta. Pa Chaueneëgüx, tama name na ngẽmaãcü yĩxũ. <sup>11</sup> Wũxi i dexáarü chuxchuxũwatama rü taxuacüma ínaxũxũ i dexá i mexũ rü dexá

i chixexŭ. <sup>12</sup> Pa Chaueneëgŭx, wŭxi i iguera rŭ taxuacŭma orŭbuarŭ omaã naxo, rŭ wŭxi i uba rŭ taxuacŭma igueraarŭ omaã naxo. Rŭ ngëxgumarŭŭ ta wŭxi i dexáarŭ chuxchuxŭ i yucŭrachiŭxŭwa, rŭ taxuacŭma ínaxŭxŭ i dexá i mexŭ.

*Ngëma cuèx i aixcŭma ixŭxŭ*

<sup>13</sup> Ngëxguma chi petanŭwa nangëxmagu i wŭxi i duŭxŭ i nŭxŭ cuáxŭ rŭ meã naãëxŭ cuáxŭ, rŭ name nixŭ na meã namaxŭxŭ rŭ mexŭ na naxŭxŭ rŭ tama nŭgŭ yacuèxŭŭxŭ na ngëmaãcŭ pexŭ nŭxŭ nadauxëëxŭcèx na aixcŭma wŭxi i duŭxŭ i nŭxŭ cuáxŭ yŭxŭ. <sup>14</sup> Natŭrŭ ngëxguma chi pixãŭxãchiwèxegŭgu rŭ togŭchi pexaiegu rŭ norŭ yexera pegŭ pixŭxëëchaŭgu, rŭ taxuacŭma pegŭgu perŭxŭnŭë na mexŭgŭ rŭ nŭxŭ cuèxgŭxŭ pixŭgŭxŭ. Rŭ wŭxi i dora i taxŭ nixŭ i ngëma ega ngëmaãcŭ pixŭgŭgu. <sup>15</sup> Erŭ ngëma na ixãŭxãchiwèxegŭxŭ rŭ duŭxŭgŭchi na ixaiexŭ rŭ norŭ yexera yigŭ na ixŭgŭxëëchaŭxŭ, rŭ tama Tupanawa ne naxŭ, natŭrŭ ñoma i naãnecŭãxwa rŭ ngoxo i Chatanáwa nixŭ i ne naxŭxŭ. <sup>16</sup> Erŭ ngextá ãŭxãchi ítaxŭwa rŭ duŭxŭgŭ nŭgŭ írŭyexeraxëëchaŭxŭwa, rŭ ngëma rŭ taxuŭma meã inixŭ rŭ nagŭxŭraŭxŭ i chixexŭ nangëxma. <sup>17</sup> Natŭrŭ guxãma ya yŭxema aixcŭma tŭxŭ nangëxmaxë i ngëma cuèx i Tupanawa ne ŭxŭ, rŭ aixcŭma meã tamaxë rŭ guxãmaã tamecŭmagŭ, rŭ meã duŭxëxŭ tayauxgŭ i tŭmapatawa, rŭ meã itarŭxŭnŭë i tŭmamŭcŭarŭ ucŭxë, rŭ guxŭ i duŭxŭgŭ tŭxŭ nangechaŭtŭmŭŭgŭ, rŭ guxãmaãma tŭgŭ tawŭxiguxëëgŭ, rŭ tixaixcŭmagŭ, rŭ mexŭ taxŭgŭ. <sup>18</sup> Rŭ yŭxema naxcèx daugŭxe na duŭxŭgŭ nŭgŭmaã irŭngŭxmŭëxŭ, rŭ wŭxi i mexŭ taxŭgŭ.

Erü ngēmawa tá nüxũ tadaugü na aixcüma meã Tupanacèx namaxẽxũ i ngẽma duũxũgü.

## 4

*Duũxũgü i ñoma i naãneãrũ ngúchaũcèx daugũxũchiga*

<sup>1</sup> ¿Tũxcũũ pegümaã penuẽ rü pegü pedai? Pegümaã penuẽ erü pexũ nangẽxma i ngẽma perü ngúchaũgü i chixexũgü. <sup>2</sup> Pema pexũ nangúchaũ i ngẽma pexũ taxuxũ natürü taxuacüma pexũ nanguxũ, rü ngẽmacèx peyamèx i togü. Rü norü ngẽmaxũcèx pixãũxãchie natürü taxuacüma pexũ nanguxũtega, rü ngẽmacèx pegümaã penuẽ, rü pegü pedai. Rü tama penayauxgü i ngẽma penaxwèxexũ erü tama Tupanana naxcèx peca. <sup>3</sup> Rü ngẽxguma naxcèx ípecaxgu, rü tama penayaxu, erü naxcèx ípeca i ngẽma tama Tupana pexũ naxwèxexũ. Rü ngẽma pematama penaxwèxexũ nixĩ i naxcèx ípeçaxũ na namaã pegütama petaãẽxẽẽmarexũcèx. <sup>4</sup> Pa Duũxũgü i Chixri Maxẽxũx, ¿Tama ãxna nüxũ pecuèx rü ngẽxguma ñoma i naãnexũ pengechaũgu rü Tupanamaã perüxuwaxũx? Erü texé ya ñoma i naãnexũ ngechaũxẽ rü Tupanamaã tarüxuwaxũ. <sup>5</sup> Rü tama natücèxma nixĩ i ngẽma Tupanaãrũ ore i ñaxũ:

“Ngẽma Naãẽ i Üünexũ i Tupana tũxna muxũ rü tũxũ ninuxũ erü noxrü tixĩ rü tũxũ nangechaũ”,

ñaxũ. <sup>6</sup> Natürü Tupana rü tũxũ narüngũxẽẽ na namaã iporaexũcèx i guxũma i ñoma i naãneãrũ ngúchaũ i chixexũ. Rü ngẽmacèx norü orewa rü ñanagürü:

“Tupana rü tümamañ nanu ya yíxema tügü icuèxüxügüxe, natürü tuxü narüngüxê ya yíxema tama tügü icuèxüxügüxe”,

ñanagürü. <sup>7</sup> Pa Chaueneëgüx, ¡Meñ Tupanaga pexĩnüê! ¡Rü nüxü pexoó i ngoxo i Chataná! Rü nüma rü tá pexna niña. <sup>8</sup> ¡Tupanana pengaicamagü! Rü nüma rü tá ta pexna nangaicama. Rü pemax, Pa Pecaduãxgüxüx, ¡nüxü perüxoe i pecüma i chixexü! Rü pemax, i Tupanawe rüxixchaüxê natürü ñoma i nañnewe rü ta rüxixchaüxê, ¡penamexêëx i perü maxü na Tupanacèxicatama pemaxêxücèx! <sup>9</sup> ¡Pegümañ pengechaügü rü pexauxe erü pipecaduãx! Rü texé ya ñoma i nañneärü taãewa cugüxe, rü name nixĩ i tügümañ taxauxe. Rü texé ya tümacüma i chixexümañ taãxexê, rü name nixĩ i Tupanapëxewa tügümañ tangechaü. <sup>10</sup> Rü name nixĩ i Cori ya Tupanapëxegu pecaxãpüxügü rü namañ nüxü pixu na taxuwama pimexü. Rü ngëxguma i nüma rü tá pexü nicuèxüü rü pexü nataxêê.

### *Tama name i chixexügu cueneëmañ curüxĩnü*

<sup>11</sup> Pa Chaueneëgüx, ¡Tãxü i chixexümañ pegü pixugüxü! Erü yíxema chixexümañ tümãeneëchigagu idexáxe rü êxna chixexümañ nüxü dawenüxê, rü chixe nüxü tawogü ta i Tupanaärü ore. Rü ngëxguma chixexügu Tupanaärü oremañ curüxĩnügu, rü Tupanaärü orearü yexera cügü quixixêëchaü erü tama aixcüma naga cuxĩnü. <sup>12</sup> Tupanaxĩcatama nixĩ ya tuxna naxãcü i norü mugü rü ñuxüchi tá tuxna çacü rü ngoxi naga ixĩnüê i ngëma norü ore. Rü nümatama nixĩ i nüxü nangëxmaxü i pora na tuxü

namaxēxēxū rü ēxna tūxū nayuexēxū. ¿Natürü texé quiixū i cumax rü ngēmacèx cunangugūxū na ñuxācū namaxūxū i cumücü?

*Taxúema nüxū tacuèx na tacü tá tūxū ngupetūxū i moxūārü gunexūgu*

<sup>13</sup> ¡Choxū iperūxīnūē i pema na ñapegūgūxū:

“Ñuxma rü ēxna moxū tá nái ya iānewa taxī, rü wūxi ya taunecü tá ngēxma tayayaxu, rü tá ngēma tataxegü na mucü i dīeru ngīxū iyaxuxūcèx”, ñaperügügü! <sup>14</sup> Pema rü tama nüxū pecuèx na tacü tá pexū üpetūxū i moxū. ¿Tacü nixī i perü maxū? Perü maxū rü ñoma wūxi i cherena i paxaāchi nüxū idauxū rü ngēxgumatama ngupetūxūrūü tá inayarūxo. <sup>15</sup> Rū narümemaē nixī na ñapegūxū:

“Ngēxguma chi nanaxwèxegu ya Cori ya Tupana na imaxēxū, rü chi tanaxū i ñaā puracü i nagu rüxīnūēxū”, ñapegūxū. <sup>16</sup> Natürü i pema rü pegü picuèxūügüchaū. Rū guxūma i ngēma rü tama name. <sup>17</sup> Yíxema nüxū cuáxe na ñuxācū Tupanapēxewa meā tamaxūxū, natürü tama naxūxe, rü pecadu taxū.

## 5

*Ucuxē i dīeruāxgūxūcèx*

<sup>1</sup> Pa Duūxūgü i Dīeruāxgūxūx, ¡Iperūxīnūē i ñaā ore! ¡Pexauxe rü aita pexūe erü chixexū tá pexū naxūpetü! <sup>2</sup> Perü ngēmaxūgü rü marü nangaue, rü ngēma pexchiru i mexēchixū rü nawe nanangōmü. <sup>3</sup> Perü uiru rü perü dīeru rü ngēxma naxāūtanü rü ngēxma nangaue. Rü ngēma norü āūtanü rü wūxi i perü cuèxruū tá nixī na pema rü tá ta ipeyarūtauxexū ñoma tacü

üxüwa ixaxürüü. Tupana ngĩxũ nadau i perü dīeru i ngĩmaã penguũxcü, rü ngẽmacèx tá pexũ napoxcu i naãneärü guxgu. <sup>4</sup> Rü yema perü puracütanüxũ ga tama meã nüxũ penaxütanüxũ, rü ñuxma rü ngĩxcèx nidexagü ga yema dīeru ga tama nüxna ngĩxũ pexãcü. Rü Tupana ya guxãärü Cori rü ngẽma duũxügüxũ naxĩnü na ngĩxcèx yadexagüxũ ga yema dīeru ga nüxũ ngĩxũ pengetanücü ga peanewa na napuracüexüçèx. <sup>5</sup> Rü ñoma i naãnewa rü pegü pengèxãëgü rü pemepata rü pemuärü ngẽmaxüãxgü rü petaãëgü rü meã pechibüe. Natürü nawa tá nangu na ngẽmacèx Tupana tá pexũ poxcuexũ. <sup>6</sup> Rü pema penapoxcue rü penadai i ngẽma duũxügü i taxuüma i chixexũ pemaã üchiréxũ. Rü nümagü rü pexũ narüturamaëgü, rü taxuacüma nügü ínapoxügü.

*Tanaxwèxe i tayumüxë rü meã ítananguxëë ya Cori ya Tupana*

<sup>7</sup> Rü ñuxma Pa Chaueneëgüx, rü name nixĩ i meã ípenanguxëë ñuxmatata ínangu ya Cori ya Tupana. Rü dücax, yixema naãnewa puracüxe rü meã ítananguxëë ya pucü na naxügüxüçèx i tümanetü. Rü ñuxüchi ñuxre ya tauemacü ítananguxëë na nayaxũ i tümanetüarü o, rü ngëxguma rü tá tayabuxgü. <sup>8</sup> Rü pema rü ta penaxwèxe na meã ípenanguxëëxũ na ínanguxũ ya Cori ya Tupana. ¡Rü petaãëgü, rü tãxũ i nüxũ perüçhauexũ na ípenanguxëëxũ! Erü marü ningaica na ínanguxũ ya tórü Cori. <sup>9</sup> Pa Chaueneëgüx, name nixĩ i nüxũ perüxoe na pegüchigaxũ pixuechaũ na tama ngẽmacèx pexna naçaxüçèx ya Tupana. Erü marü ningaica na ínanguxũ na duũxügüxũ yacagüxüçèx

i norü maxüchiga. <sup>10</sup> Pa Chaueneëgüx, name nixî i nüxna pecuèxâchie ga yema nuxcümaügüxü ga Tupanaârü orearü uruügü ga na ñuxâcü yaxna namaã naxînüëxü ga yexguma ngüxü yangegügu. Rü name nixî i pema rü ta ngëxgumarüü yaxna namaã pexînüëãma rü Tupanacèx pemaxëãma ega ngüxü pingegügu. <sup>11</sup> Rü yixema nüxü tacuèx na nataãëgüxü ga yema duüxügü ga meã Tupanacèx maxëãmaxü ga yexguma ngüxü nüxü üpetügu. Rü pema nüxü pecuèx ga ñuxâcü meã namaxama ga guma Yox ga yexguma ngüxü nüxü üpetügu. Rü nüxü pecuèx ga yixcama ga na ñuxâcü tórü Cori ya Tupana poraãcü nüxü rüngüxëëxü. Erü nüma ya tórü Cori ya Tupana rü namecümaxüchi rü poraãcü nüxü tangechaütümüügü. <sup>12</sup> Rü guxüârü yexera, Pa Chaueneëgüx, rü ngëxguma tacüçèx ipexunetagu, rü tama name i Tupanaegagu ipexuneta, rü êxna ñoma i naãnegagu ipexuneta, rü êxna tacü i to i naegagu ipexuneta. Natürü ngëxguma aixcüma yixîgu i wüxi i ore jrü noxtacüma: “Ngü” ñapegü! Rü ngëxguma tama aixcüma yixîgu i wüxi i ore jrü noxtacüma: “Tama” ñapegü! Rü ngëxguma ya Tupana rü täütáma pexü napoxcue naxcèx i ngëma perü uneta. <sup>13</sup> Rü ngëxguma wüxie i petanüwa naxixâchiãëgu, rü name nixî na tayumüxëxü. Rü ngëxguma wüxie taãëgu, rü name nixî na tawiyaexü rü Tupanaxü ticuèxüüxü. <sup>14</sup> Rü ngëxguma wüxie i petanüwa idaawexgu, rü name nixî i naxcèx peyaca i yaxögüxüârü äëxgacügü na tümacèx nayumüxëgüxüçèx rü Cori ya Tupanaegagu chixümaã tüxü yangögüxüçèx.

15 Rū ngēxguma aixcūma Tupanaāxū yaxōgūācūma nayumūxēgūgu, rū tá tūmacèx nitaane, rū nūma ya Cori ya Tupana tá tūxū ínarūdaxēē nawa i tūmaārū daawe. Rū ngēxguma chi tacū rū pecadu taxūxgu, rū Tupana tá tūxū nūxū nangechaū.

16 Rū ngēmacèx name nixī i pegūmaā nūxū pixu i perū pecadugū rū pegücèx peyumūxēgū i wūxiechigū na pexcèx yataanegūxūcèx. Rū yima mecū ya yatūarū yumūxē rū aixcūma natora erū Tupana nanangāxū. 17 Tupanaārū orearū uruū ga Ería nixī ga wūxi ga yatū ga taxrūū ixīcū. Natūrū yexguma nūma guxū ga norū ngúchaūmaā nayumūxēgu na tama napuxūcèx, rū tomaēxpūx ga taunecūarū ngāxūgu rū tama napu ga yema naānewa. 18 Natūrū yemawena rū wenaxārū nayumūxē ga Ería rū pucücèx ínaca. Rū wenaxārū napu. Rū narūxū ga guxūma ga nanetūgū. 19 Pa Chaueneēgūx, ngēxguma chi texé petanūwa Tupanana ixūgachigu, rū tangēxmagu ya wūxie ya tūxū taeguxēxē na wenaxārū Tupanawe tarūxūxūcèx, rū mexū taxū. 20 Erū ngēxguma texé Tupanacèx nataeguxēēgu i wūxi i duūxū nūxna i norū chixexū, rū tūmagagu Tupana tá nanamaxēē i ngēma duūxū, rū tá nūxū nūxū nangechaū i norū pecadugū.

Rū nuāma pexna,  
Chaūtiágu



**Tupanaarü Ore i Tóru Cori ya Ngechuchu ya  
Cristuchiga  
New Testament in Ticuna (PE:tca:Ticuna)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ticuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ticuna

tca

Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Ticuna

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

9d5dc22a-30be-5d26-85a9-76047f4c89e6